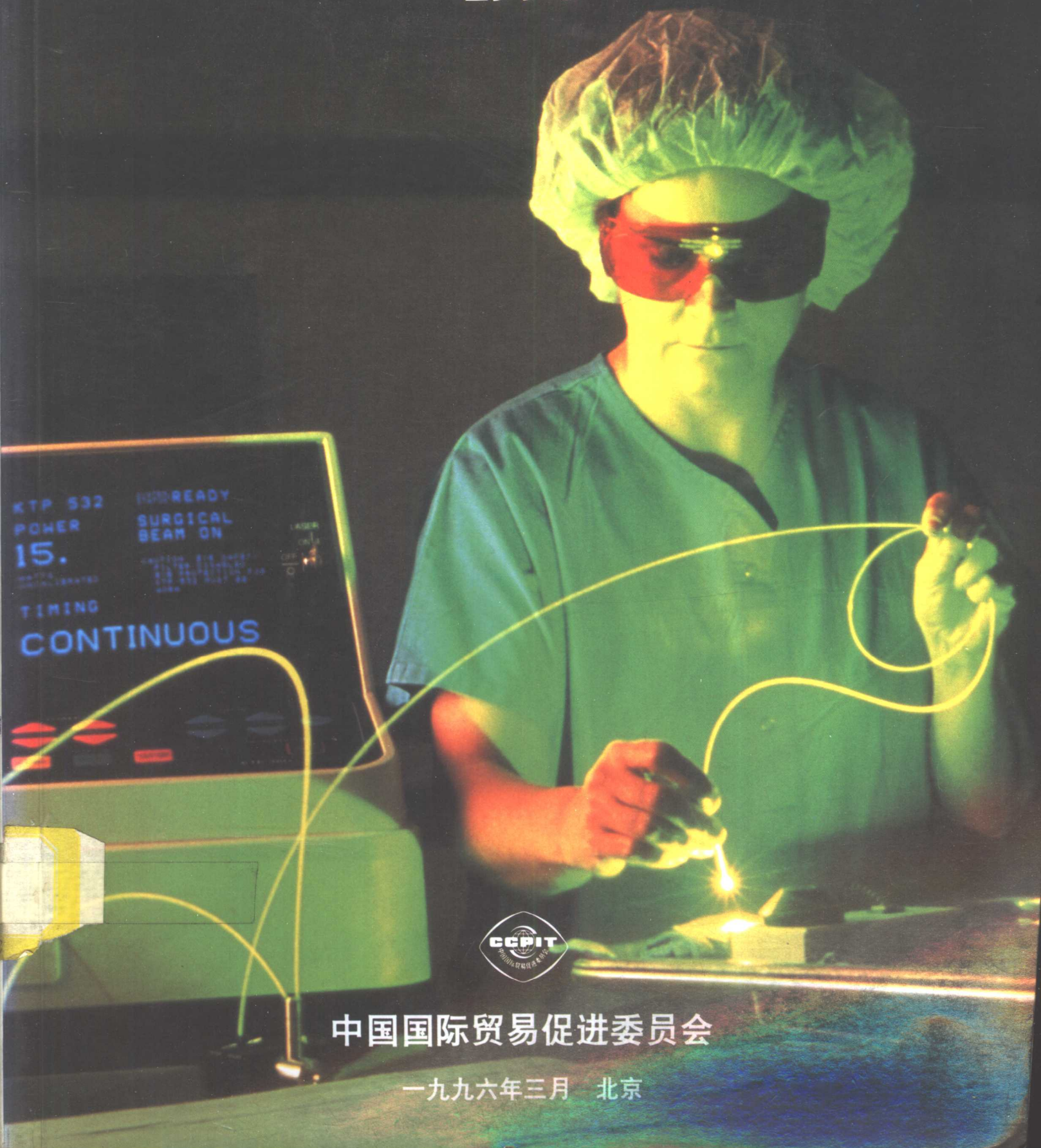


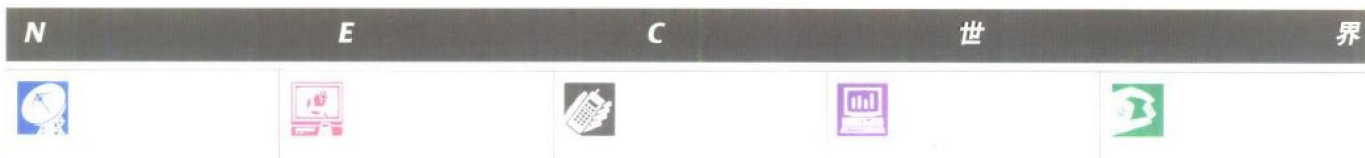
西方国家的医疗

1996



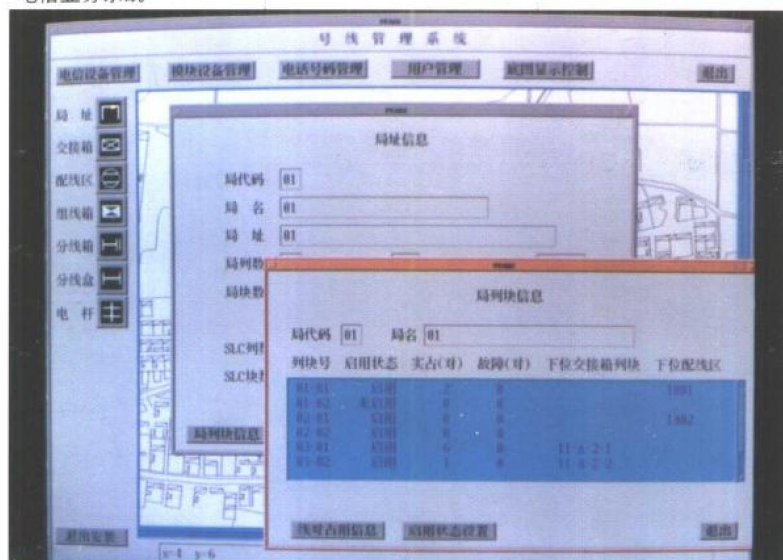
中国国际贸易促进委员会

一九九六年三月 北京



NEC为您提供“Solution System”

“电信业务系统”



通用电信业务计算机管理系统是根据邮电部制定的电信业务流程及规范要求，为国内城市及地区、县电信局、邮电局设计的包括营业管理系统、号线管理系统、号线业务系统的综合电信业务计算机管理系统。含有受理、结算、计费、出帐、销帐、查询、统计、基于街区图的电信设备管理及配线配号等电信业务所需要的各种功能。

中国计算机软件与技术服务总公司
北京海淀区学院南路55号中教大厦(原电脑大厦)
电话：2174202
2177722-2200
2177722-2210
传真：2174190

“Solution System”就是针对用户的要求，以最佳的形式为用户解决各种实际问题的系统。NEC不是只单纯地提供硬件，而是以开放系统为基础，把各行各业的技能和经验，训练的中文处理、以及成熟的软件开发能力全面地结合在一起，提供真正满足用户需求的“Solution System”。

为更好地帮助用户解决实际问题，NEC的“Solution System”如通用电信业务计算机管理系统“文津”图书馆管理系统“Mapview”地理信息管理系统以及统计解析支援系统“micro-RESEARCHER”和“CAE-3D”三维设计制图支援系统等，正广泛地活跃在各个领域中。



EWS 4800/320EX
R4400PC(150MHz)



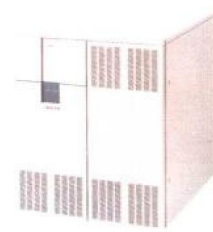
EWS 4800/360PX
R4400MC(200MHz)×1-2



EWS 4800/310PX
R4600(133MHz)
EWS 4800/320PX
R4400SC(200MHz)



UP4800/610
R4400MC(200MHz)×1-2



UP4800/670
UP4800/675
R4400MC(200MHz)×1-8

C&C
for Human Potential

北京驻在员事务所：
北京市建国门外大街22号
赛特大厦1507号房
电话：512-2288(分机1507, 1520, 1521)
传真：512-6764 电传：22826 NECBJ CN

上海驻在员事务所：
上海市茂名南路205号 瑞金大厦2007号
电话：4728815 传真：4723543
电传：33657 NECSH CN

广州驻在员事务所：
广州市流花路中国大酒店
商业大厦1354~1357号房
电话：6678103 传真：6678197
电传：44772 NECGZ CN

NEC
日本电气公司

EMITECH 电子显微镜样品制备设备

Emitech 公司设计、开发和生产品种齐全样品制备设备，我们的技术可以帮助电子显微镜分析获得最好的效果。

- 溅涂系统
- 碳涂蒸发器
- 冻干设备
- 临界点干燥
- 降温制备系统
- 消耗品和附件
- 用于SEM/TEM和X射线显微分析的校准标准

运用上述产品，科学家们能够：在冷冻样品时不出现扭曲变形，为获得优良的观测效果在样品上涂碳，使用降温系统冷冻样品，并可以在冻结状态下观测样品，从而可以检查液体样品。上述高质量产品通过独家代理商行销全世界，并有Emitech销售和服务部的全力支持。

请毫不犹豫地与我们联系，获取我们产品系列的详细资料：

Emitech Ltd
Unit 11, Enterprise Centre.
Newtown Road
Ashford
Kent TN24 0PD
England

Tel (44) 1233 646332
Fax (44) 1233 640744

诚挚欢迎进口商和销售商代理全部产品系列。

Alphabetical List of Advertisers

广告索引

A		L	
Agfa-Gevaert	40	Leica Instruments Ltd	54
Asahi Chemical Industry Co., Ltd	32		
B		M	
B&K Medical A/S	9	Messe Dusseldorf	8
Bender+Co. GesmbH	90	Micra Instruments Ltd	67
Bentronic GmbH	9	Molnlycke	28
Best Manufacturing Co.	31	N	
C		NEC	封二 IFC
Candela	45	O	
Cidelcem South East Asia Pte, Ltd	20	Optinova	67
Coherent	46	P	
Coming Life Sciences	12	Protocol Systems, Inc.	37
Coulter	37	S	
D		S&W Vickers Medical	16
Drukker International	8	Schering Diagnostics	38
E		Seca	90
Emitech Ltd	96	Siemens AG	封底 OBC
H		T	
Hewlett Packard	2	Tecnosuma International S.A.	11
Hoechst Aktiengesellschaft	6	3M	4
I			
Industrias Quirurgicas De Levante, S.A.	66		

R-1
4305
1996

中国国际展览中心一九九六年展览计划表

Exhibitions and Fairs at CIEC, 1996

No.	展览会名称	Name of Exhn	展期 Show days
1	第二届国际美容美发及化妆品展	2nd China Int'l Beauty, Hair, Cosmetics Exhn	3.8-12
* 2	第十届国际塑料橡胶工业展	10th Int'l Exhn on Plastics and Rubber Industries (CHINAPLAS '96)	3.19-23
* 3	第六届国际木工及家具机械展	6th China Int'l Woodworking and Furniture Machinery Show (WM FAIR CHINA '96/FURNITURE CHINA '96)	3.21-25
* 4	中国机床工具工业展览交易会	China Machine Tool Fair '96 (CMTF '96)	4.7-12
* 5	第八届国际电子生产及半导体展	8th INTERNEPCON/SEMICONDUCTOR BEIJING '96	4.23-26
* 6	国际内燃机及制造设备展	ENGINE CHINA	May
7	第二届国际非织造布产业用纺织品展	2nd China Int'l Non-wovens/Techtextiles & Machinery Exhn	5.14-17
8	国际邮票展	9th Asian Int'l Philatelic Exhn	5.18-24
9	国际医药展	Int'l Exhn on Pharmaceutical Processing, Packaging & Cosmetic Industries (Interphex China '96)	May
* 10	国际印刷展	2nd Int'l Printing Equipment & Materials Expo (Print Expo '96)	5.30-6.4
11	第五届国际焊接、 锅炉压力容器技术设备展	5th Int'l Boiler and Pressure Vessel Manufacturing & Welding Exhn (IBWE '96)	June
* 12	北京国际汽车工业展	Beijing Int'l Automotive Industry Exhn (Auto China '96)	6.18-24
13	第三届国际建筑及建材机械展 国际建筑及室内装饰展	CTC-CONSTRUCTION TECHNOLOGY CHINA '96 BUILDING CHINA '96	7.2-6
14	国际环保展	Environmental Technology China '96	7.2-6
15	第二届国际机床及金属加工展	2nd Int'l Machine Tools and Metalworking Exhn (MACHINEMPEX EXPO-METALWORK CHINA '96)	7.3-7
16	第五届国际采矿及技术设备展	5th Int'l Mining Equipment Exhn (MINING CHINA '96)	7.4-8
* 17	国际计算机展	China Int'l Computer Exhn (CompuChina '96)	8.6-10
* 18	第六届国际图书博览会	6th Beijing Int'l Book Fair (BIBF '96)	8.30-9.4
19	国际饭店设备展	Int'l Exhn on Hotel Facilities	9.3-6
* 20	中国计算机世界展览会	China Computer World Exhn	9.11-15
* 21	国际钟表展	Beijing Int'l Watch & Clock Fair '96	9.10-16
* 22	国际包装技术展	5th China Int'l Packaging Technology Exhn	9.18-22
* 23	国际化工展	Int'l Chemical Industry Fair (ICIF '96)	9.23-27
* 24	国际纺机展	5th China Int'l Textile Machinery Exhn (CITME '96)	10.10-16
* 25	国际电讯展	Int'l Telecommunications/Computer and Office Automation Exhn and Conference (PT/EXPO COMM CHINA '96)	11.5-9
* 26	国际能源展	6th Int'l Exhn on Energy & Power (EP CHINA '96)	10.29-11.2
* 27	国际光电展	Int'l Laser and Opto-Electronic Product Exhn (ILOPE '96)	November
28	国际安全防范技术产品博览会	Int'l Security & Protection Technology and Products Fair	11.19-22
29	国际食品加工与包装科技展	ProPak China '96	12.4-7
30	国际制造设备展	Manufacturing China '96	12.3-6

以上信息, 仅供参考。标*者为定期展览会(* for regular and biennial events)

中国国际展览中心
地址: 北京北三环东路6号
邮编: 100028
电话: 86 10 4664433
传真: 86 10 4676811

China International Exhibition Centre
Add: 6 East Beisanhuan Rd.,
Beijing 100028 China
Tel: 86 10 4664433 (Exchange)
Fax: 86 10 4676811

西方国家的医疗

1996

主 编

帕梅拉·巴纳科
Pamela Barnacal

龚文抗
Gong Wen Kang

• 本书作者所表述的各种意见和观点并不一定是出版者的意见和观点，而且因为此书经过周密审慎的准备，所以出版者对书中各篇文章中的这些意见和观点、或者任何不准确之处概不负责。

• 中国国际贸易促进委员会既不赞助、也不提供本出版物各款广告所列举的任何材料、物品、设备和服务；而且中国贸促会对本书中刊载的任何广告说明的准确性和不准确性的概不负责。

Published by Sterling Publications Limited
a subsidiary of Sterling Publishing Group Plc
55a North Wharf Road, London W2 1XR
United Kingdom
Telephone: +44 171 915 9660
Fax: +44 171 724 2089



Sterling Publications Limited
Floor 18, 18th Floor
Tai Ping Industrial Centre, Block 1
57 Ting Kok Road
Tai Po, Hong Kong

中国国际贸易促进委员会 中国国际商会
北京复兴门外大街1号 邮编: 100860
电话: 462 0451
传真: 462 0450
电挂: COMTRADE BEIJING
电传: 22315 CCPIT CN



中国国际商会驻英国代表处
40/41 Pall Mall
London SW1Y 5JQ
United Kingdom
电话: +44 171 321 2044
传真: +44 171 321 2055

©1995: 此出版物的全部内容受到版权保护，其详细内容由斯特灵出版集团公司提供，所有权利都保留。事先未经版权所有者同意，此出版物的任何部分均不得再版，或储存在回收系统，或者用电子、机械、影印、再录等任何形式和方法加以传播。

承印者: 长城(香港)文化出版公司

惠普公司隆重推出——最适合中国医院的 新一代全功能彩色超声诊断系统 HP 8500 GP

HP 8500 GP



- 极高的彩色灵敏度
- 多种频率可变功能，使探头使用范围更加广泛



- 超高分辨率，最佳视觉效果
- 经颅多普勒高超的彩色灵敏度
- 新一代的腔内探头，取活检标本异常方便



- 高频率的腹部探头使胎儿尽显眼前



- 梯形探头可观察甲状腺全貌
- 新的血管软件，使临床计算快速，简便
- 升级换代，永不淘汰

中国惠普及各分公司联络电话：

北京：(010)5053888 上海：(021)2798668 广州：(020)3311521 沈阳：(024)2790175 成都：(028)4449583

惠普公司超声影像工厂经国际公认质量标
准ISO 9000认证

目 录

7 前言

主编 帕梅拉·巴纳科

医疗服务——规划及管理

13 医疗保健设施规划中的考虑

基思·赫伯特

IBIS 医疗有限公司

17 英国血液服务的规划与管理

尼克·毕比

南泰晤士血液服务站

21 纯净水的健康保健用途

约翰·格罗斯

埃尔加有限公司

25 预防狂犬病的现代观念

亨利·江

巴斯德学院狂犬病研究小组

诊断成像

29 医学成像的新进展——概述

大卫·桑德斯

西门子公共有限公司医学工程部

33 超声造影剂

斯蒂芬·奎伊

Sonus 药业公司

39 非离子 X 射线造影剂——适应于中国的战略

汉斯·佩特·博恩

Nycomed 造像公司

电子医学技术

47 激光技术在外科上的应用

托马斯·布鲁纳

协和医疗集团

51 激光在上颌面手术中的应用

理查德·劳埃德

希望医院

55 冲击波疗法——目前的应用及潜力

弗里德里希·乌伯勒

多尼尔医疗技术股份有限公司



Tegaderm™透明敷料粘贴可靠，能保持7天。



Steri-Vac™气体消毒机有益于保护环境，因为它为设备消毒无需使用昂贵的耗臭氧的含氯氟烃(CFCs)。

当所有的事情依靠您去做时， 请求助于我们。



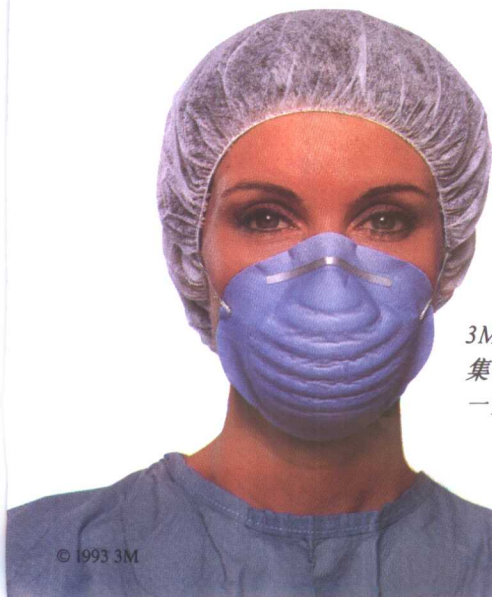
Red Dot™电极，背面有Micropore™胶贴，提供可靠而长期的粘贴效果，而且其微孔保证皮肤的“呼吸”。



Scotchcast™ Plus涂敷胶带，集石膏的易处理性与合成胶带的可靠性于一身。



借助Littmann™听诊器特有的单面式听筒，您无需翻动听筒便可听低频和高频。



3M成型外科面罩，集舒适与通透性于一身。

需要您做的太多了。正因为如此，我们制造了一系列足可信赖的医疗产品。事实上，世界各地的医疗保健专业人员使用我们公司的10,000余种各类产品。欲知详情，请与您当地的3M代理商联系。总之，当所有的事情依靠您去做时，您知道您可求助于我们，这难道不令您兴奋吗？

3M 医疗保健

专门医学领域

58 当前主动脉内球囊术的发展状况

西德尼·沃尔维克
Datascope 公司

61 O—Set 对腹膜透析病人生活质量的影响

王滔 叶任高 李会群
国家肾病研究所 中山医科大学

64 碳纤维矫形植入片

约翰·布拉德利
矫形设计有限公司

69 异种移植技术

大卫·怀特(皇家病理学家学会会员)
剑桥大学外科手术系,免疫移植有限公司

危急护理

73 肠内供养方法与营养支持

托马斯·茨温格 威廉姆·斯特罗代尔
肯塔基大学医学中心和舍伍德医学中心

77 新生儿的连续血内气体监测

达伍德·帕克
斯旺西威尔士大学

81 即时乳酸:缺氧及循环休克的最早指示物

特里·谢雷
Nova 生物医药公司

一般医疗技术

85 无针注射系统

富兰克林·帕斯
梅迪杰克特有限公司

87 经皮输药法

约翰·史泰凡·福克斯
希雷药业发展有限公司

91 创伤愈合技术的发展

安内克·安德里森 琼·博吉
史密斯和内弗医疗有限公司

94 中国伤口缝合技术的发展

唐建雄
上海华东医院

Claforan[®]

活性成分：头孢氨苄

疗效好 · 用法简 · 耐受性甚佳



成份：1克凯福隆含1.048克头孢氨苄钠，相当于1克头孢氨苄和2.09毫摩尔/克的钠。

主治：呼吸道感染，泌尿系统和生殖系统感染，包括淋病，败血症，心内膜炎，脑膜炎，骨骼、关节、软组织及皮肤感染；腹部感染，耳、鼻、喉感染，感染的烧伤及伤口，妇产科感染和抵抗力减弱病人的各种感染(剂量及注射次数根据临床情况及当地的抗药性情况而定)。

禁忌症：已知对头孢类药物过敏。

慎用：一般情况下，头孢类抗生素可以用于对青霉素过敏的病人，不过曾有过交叉反应的报导，对曾有过青霉素过敏反应的病人应注意观察。严重肾功能不全患者(肾小球滤过率 ≤ 5 毫升/分钟)剂量减半。

建议剂量：早产及新生儿：50毫克/千克/日，分两次；婴儿及儿童：50~100毫克/千克/日，分2~4次，最大为200毫

克/千克/日，分3~4次；成人及十二岁以上的儿童，标准剂量：2 $\times$ 1(-2)克/日，最大12克/日，分3~4次。淋病患者：一次注射0.5(-1.0)克(肌肉)，男、女性相同。

副作用：正如所有 β -内酰胺类抗生素一样，可能出现一些过敏性症状，如皮肤过敏、药物热等过敏反应，嗜酸性粒细胞增多，一过性白细胞减少，以及极少见的粒细胞缺乏症、贫血等。尚可见一过性的血清SGOT和SGPT升高及少数腹泻现象。当出现严重和持续的腹泻时，应排除假膜性结肠炎的可能，此时应停用凯福隆，用万古霉素治疗，勿用肠蠕动抑制药物。

相互作用：直接库姆斯氏试验可能呈假阳性反应。还原法尿糖测定可呈假阳性，用酶法测定可避免。

注意事项：25摄氏度下避光保存。过期药物请勿使用。

欲知详情，欢迎垂询。

赫司特中国有限公司北京代表处
北京建国门外大街19号国际大厦1702

邮编：100004
电话：010 592 2288 传真：010 501 6042

Hoechst 

前 言

主编 帕梅拉·巴纳科

Pamela Barnacal

在历史上,中国的医疗保健倾向于采用传统的医术。最明显的例子是用针灸和草药治疗。然而,随着中国近来向自由市场经济转变,西方技术对社会的各个部门都开始产生较大的影响,其中也包括医疗保健部门。中国经济发展的余地很大,她代表着一个拥有 12 亿人的经济,这是世界人口的 1/4。经济的年增长率为 8% 到 13%。1994 年,中国是世界上引进外资数额排名第二的国家。估计到下世纪初,她将接近于与世界经济大国美国媲美。

西方的医疗保健技术对中国来说并不生疏。以非传统医药产品为例,中国已在大量生产约 1300 多种不同的产品,以满足国内的需要,并向 100 多个国家出口。其医疗器械工业也已经达到了发展的先进水平,约有 500 家工厂正在生产各种医疗器械,包括从钨制外科剪刀和光学内窥镜到 X 光设备和超声波造影剂—甚至 CAT 脑部扫描仪。有这样一个例子,一家中国公司和一家美国公司建立了合资企业,生产可编程的植入式心脏起搏器。现在他们的产品不仅在全中国使用,而且出口到包括澳大利亚、印度、泰国在内的许多国家。

从许多西方国家的经验看来,新型医疗技术发展步伐的加快,往往伴随着医疗保健费用的上升。采用新的,更有效的技术,总要付出一定的代价。但情况并非总是如此。医疗技术的进步可以适合许多目的:如治疗从前认为是不能治的病症;减轻痛苦;

MEDICA一九九五年世界外科手术室与医院设备学术讨论会暨展览会将会面貌一新，除扩阔展品范围及医学领域外整个光学医疗用内科设备亦充分展示。MEDICA 94已经吸引来自世界各地的参展商三千零八十家，国际参观人士，十万余四倍，所以今年的展览会特别重要。

岂容错过适用于您的医院的最新产品和技术？



杜塞尔多夫
一九九五年十一月二十二日至二十五日
第二十七届世界外科手术室与医院设备学术讨论会暨展览会

Messe  Düsseldorf
Basis for Business

— 电子医疗设备	— 医护人员及病人服装用品及清洗系统
— 医疗技术	— 医疗用品的供应及运输装置系统
— 实验室技术	— 医用家具及装置
— 分析仪器	— 食品供应系统
— 药品	— 医疗废料的清理、处理及消毒装置
— 电子计算机技术	— 整体医院建筑及分科设计技术
— 矫形技术	— 医院谘询系统
— 常用消耗物品	— 医疗急救、及急救装备，急救用药物
— 服务项目	— 及医疗用品处理装备

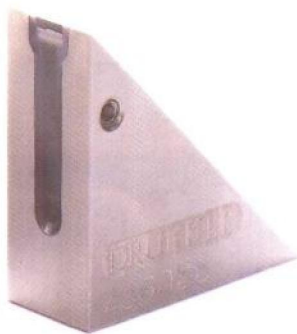
MEDICA集世界最先进医学技术大成，为您提供最新的医院用品信息

德国杜塞尔多夫展览有限公司
(香港、澳门、中国) 地区代表
世界展览顾问有限公司
香港湾仔轩尼诗道288号英皇集团中心1202室
电话：(852) 2838 3183 传真：(852) 2838 1107

DRUKKER DIAMOND ULTRAMICROTOME KNIVES

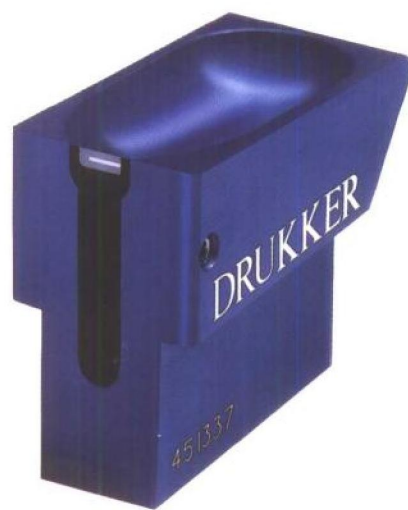
德鲁克国际公司是世界上第一流的金钻石部件供应商，这类部件用于先进的科学和医疗部门。该公司提供的超微切片机金钻石刀片有不同规格尺寸，既可在标准工作环境下使用，也能进行低温应用。

低温刀片还分为湿式和干式。



德鲁克所提供的产品：

使外科切片方便；
不会有划痕、压痕、颤痕；
超等的刀片湿度；
价格有竞争性；
为用户服务好。



DRUKKER INTERNATIONAL 

Beversestraat 20, 5431 SH Cuijk, The Netherlands

电话：+31-8850-95700 传真：+31-8850-16104

bentronic

bentrogalvan

NEW

超群不凡的技术和设计 多通道电子理疗刺激仪

广泛用于疼痛的缓解和肌肉的康复

—可选型号：2-/4-/6-通道，每通道可独立编程

—针灸刺激模式

—穴位探测

—所有TENS类型调节

—流电疗法

—神经刺激

—肌肉刺激

诚招专业代理商

Bentronic GmbH * Kreillerstraße 56a * D-81673 München - HC
Tel.: (0)89-436691-0 * Fax.: (0)89-4361335



使用3535彩色多普勒仪 可为诊断 提供广阔的领域

彩色多普勒仪已被认为是进行超声波诊断的一种主要器具。它之日 益受欢迎，是由于它向使用超声波的各门学科提供了显著的优点和诊断效果。

彩色多普勒仪最有价值的应用领域为前列腺扫描、阴道扫描和后移植外科。

3535超声波诊断系统可使彩色多普勒仪得到充分的应用。



B&K Medical
A Subsidiary of Analogic Corporation

World Headquarters: B&K Medical A/S, Sandtoften 9, 2820 Gentofte, Denmark. Tel.: +45 45 97 01 00, Fax: +45 45 97 01 99

对特殊病情的诊断；以及防止疾病的传播等。与此同时，它们还可能带来非医疗上的好处。例如，开发某种药品，如抗溃疡药物H₂—对抗物类，可以节约多方面的费用，如昂贵的外科手术和相关的住院费用，以及减少病假损失的工作日数。同样，开发作用时间短的麻醉剂可以节省需要在医院中过夜的费用。

用西方医疗技术来补充传统的中医学，而不是取代它，最适合中国的利益。因而，尽管西药工业在发展，传统的药物仍占全部用药的将近一半。同样，针灸总是在中医疗法中起着主要作用（在西医中的应用也日益增加）。有些国家，如中国，可以从西方的经验中受益，选择那些特别适合于自己需要的技术，并填补那些传统医疗目前尚无法解决的治疗方法和设备上的空白。

《西方国家的医疗》一书试图为西方的医疗保健公司提供一个论坛，向中国市场展示他们的技术，同时使中国的医生了解西方医疗技术和实践的新发展。本书初版所包含的文章，覆盖的主题范围广泛，从医疗保健服务的规划和管理（输血服务的组织，医疗保健设施的设计）到诊断技术的提高（新型成像技术和造影剂）；从传统的疗法（伤口治疗技术），到高科技医疗（异体移植技术）；从病人护理（无针注射，腹膜透析）到先进的疗法（激光技术，冲击波医疗）。

我们非常希望我们的中国读者能对本书（初版）中所包含的文章感兴趣，并发现其实用价值；我们欢迎他们的评论和对将来的建议。

编者致谢

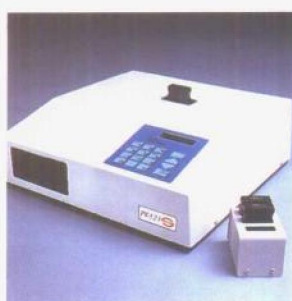
我愿向所有为这本《西方国家的医疗》初版撰写文章的作者致谢，感谢他们为此付出的劳动以及给予的帮助和合作。对于协助本书的出版而进行了辛勤工作的全体编辑部成员也致以衷心的感谢。

面对变化多样的医疗诊断 所采用的一种低成本技术



双读数装置用于：

Elisa 超微型(UMELISA)和微型设备
荧光测定计和光度计
板式和条状洗涤设备
自主型和计算机辅助数据处理



供冲洗**UMELISA**用板式和条状洗涤器
自动或半自动型



96尖头自动多路吸移管

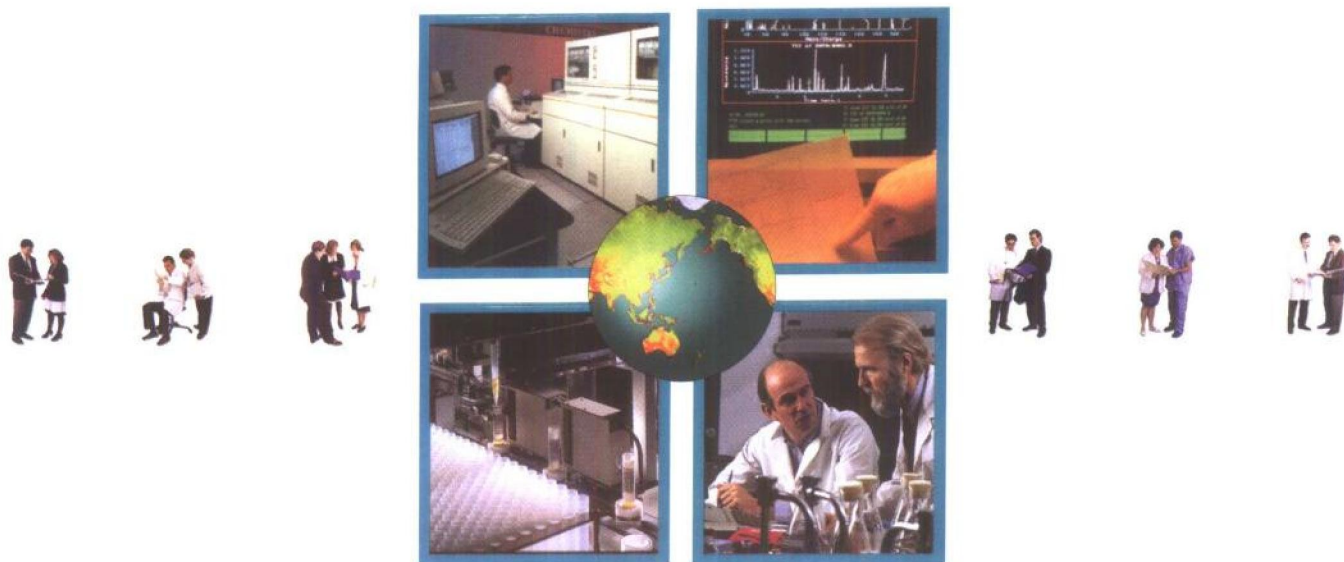
UMELISA全套仪器的用途：

胎儿期和新生婴儿甄别
血库筛分
流行病的监视



For further information, contact: **TECNOSUMA INTERNACIONAL S.A.**
Calle 134 y Ave. 25, Cubanacán,
Apdo. 6945, Ciudad Habana, Cuba.
Telef:(537)21-7811/21-5611, fax:(537)33-6514

TecnoSuma
INTERNACIONAL



共同经营

作为一家世界第一流的卫生保健公司，Corning Life Sciences将向您提供广泛的服务。Corning的传统包括一整套价值观，它指引我们的业务发展：

- 质量
- 整体性
- 技术和创新
- 对卫生保健的重大义务

Corning Life Sciences 由下列几个驰名的卫生保健公司所组成：

- Corning Nichols Institute
- Corning Clinical Laboratories
- Corning Pharmaceutical Services
(Hazleton, Besselaar, SciCor, PACT)

上述各公司共享专业技术，利用科学技术来取得战略优势，正是这种综合专业技术才使我们拥有范围异常广阔的科学和医疗技术。我们的科学家和物理学家正在积极开发新技术以改进我们的服务。

Corning Clinical Laboratories 为卫生保健业

提供最广泛的测试项目，从日常的血液检查到复杂的脱氧核糖核酸基技术。这些先进的自动化工艺保持了最高的效率和技术优势。

Corning Nichols Institute 专长于复杂的诊断试验。与学术界的科学家们合作，我们率先进行了新的生化诊断试验以协助确诊复杂的医疗问题。Nichols Institute Diagnostics向全世界奉献了我们的免疫测定试验器材。

Corning Pharmaceutical Services 形成了一个国际性公司网络，以适应全球性药物发展的全面挑战。这种强有力的联合提供了独一无二的好处，即通过验收和引进市场，人们可在产品的初级开发阶段迅速获得这种产品——而所有这一切均在一家公司内进行。

我们在不断发展的美国和欧洲卫生保健行业中取得的广泛经验，以及我们在全世界发展卫生保健事业的承诺，使我们成为开发您的卫生保健系统的一流合作伙伴。请立即与我们联系，看看CLSI会给您带来哪些好处。

CORNING Life
Sciences

医疗保健设施规划中的考虑

基思·赫伯特

IBIS 医疗有限公司

Keith Herbert

IBIS Medical Limited

在所有国家中，尤其是一个地域广阔的国家，需要开发从大的综合性和专门化医疗中心，到小的地区性保健中心和综合性医院这样范围广泛的医疗设施。

在本文中，我们要考虑的是比较小的乡村型设施，但其一般性评论对较大的医疗单位仍然适用。任何规划设施的起始点都必然是对“需求”和“规模”的了解，既包括当前的要求，还应考虑到将来的合理发展。

考虑的下列问题

(以任何优先顺序)详述了需要整理的信息：

- 由该机构服务的居民人口范围；
- 有无任何地方性疾病？例如，由地方工业或气候导致的疾病；
- 有无可以转诊的医院，或是否该机构必须在多数或所有情况下起一个唯一的医疗中心的作用？假如有一个转诊医院可以利用，能否全年都利用，还是会因当地的气候条件周期性“关闭”；
- 该机构将只起一个医院的作用？或者要求它向所服务的居民

提供初级医疗保健，并且可能起健康访视员总部的作用，等等。

这些问题的答案将提供据以设立不同的科室所需占用面积的信息。这又可为该机构的构建和装备作费用概算，然后可与所批准的预算相比较。任何主要的预算赤字在这一阶段都不能忽视，并要得到解决，直至施工开工。

在设计内部布置和楼层面积分配时，应考虑以下几点：

- 通常是否有很多亲属陪同病人到医院？如果是这样，则必须作一些“人群控制”的考虑，并为亲属们提供一个大的开放式等候区，不然他们会妨碍医务人员的正常工作；
- 是否该医院，尤其是位于乡村的医院，需要保存居民的病历档案？如果需要，从“医疗”活动区域中应留出空间；
- 研究工作流程，并力图保证气流和流程总是从“清洁”到“肮脏”区域；
- 保证各走廊的宽度足以让病人的小车通往各房间和所有病人周围的工作空间。在我们工作过的一些单位，为了节省建筑费用，走廊设计得太窄，以致患者的小车不能到达手术室，而不得不将患者抬

下小车再送至手术室；

• 一旦建筑的方案已选定，要确认设计与所要安装的设备是否相符。这里，所遇到的典型问题包括：

(i) 天花板挂在梁上，梁与手术室的中心同心，所以沉重的照明灯不能直接安装在天花板上，而需要有第二个安装平台；

(ii) 楼板载荷的考虑。在多层建筑中，因有许多设备如X射线主机等是很重的，须考虑于结构中；

(iii) 服务性管道的定位和排水管的规模需提早规划。

要安装设备的型号应在最后列出建筑计划前选定。还须记住，如果要使用像大型消毒器等设备，它们在工作期间要排放大量废水，所以废水管必须按最大流量确定尺寸，而不是按这些机器的“平均”流量。此外，废水通常过热，可能会损坏现在常用的塑料管，用一段短的铸铁管可以降低废水进入塑料管网系统时的温度。

协调

上面所列并非面面俱到，而只是列举一些可能遇到并需在规划的早期阶段加以考虑的问题。我们相信，如果制订设备清单的时候同时